

J J C O L E[®]

bundleme[®]

EN Owner's Manual

Carefully read and follow all installation instructions in the Owner's Manual before use. Please retain for future reference.

FR Manuel du Propriétaire

Lisez et suivez soigneusement toutes les instructions d'installation du manuel du propriétaire avant utilisation. Prière de conserver à titre d'information.

ES Manual del Usuario

Lea cuidadosamente el manual de usuario y siga todas las instrucciones de instalación antes de usar. Conservar para futuras consultas.

J J C O L E[®]

© TOMY

2015 SPRING ROAD
OAK BROOK, IL 60523, USA

US & CANADA: 800.704.8697
WWW.TOMY.COM

190312



0-12m up to 30 in. in length
jusqu'à 75 cm de taille

INFANT BÉBÉ



WARNING: Failure to follow instructions or any warning may result in death or serious injury to the child. Never leave child unattended in this product. Carefully read and follow all installation instructions in Owner's Manual before use. This product should not be used in a manner that interferes with the proper function of the child restraint system. Do not allow any part of this product (or any fabric) to cover a child's nose or mouth. Do not allow child to become overheated. Do not use as sleepwear. This product is not flame resistant and is not intended for use in children's sleepwear as defined in FF3-71 and FF5-74 of the rules and regulations of the consumer product safety commission.

Exterior: 100% polyester

Filling: 82% polyester, 18% cotton

Machine wash warm separately. Do not bleach. Tumble dry low. Do not iron. Do not dry clean.

MADE IN CHINA



EN INSTRUCTIONS FOR USE

1 Recommended installation:

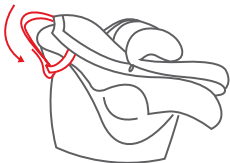
CAR SEATS

- remove back harness panel.

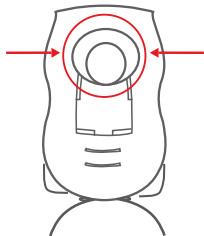
STROLLERS

- keep back harness panel in place.

Place the Bundleme® in car seat or stroller. Fasten the elastic strap around the back of the car seat or stroller. Be sure to install strap under any attached canopies. Do not adjust the elastic strap too tightly - there should not be a gap between the back of the Bundleme and the car seat or stroller.



If your car seat has built-in head support, you may place the Bundleme (with back harness panel removed) around the head support. This may not be possible in all car seats.



Unzip sides and fold down the top of the Bundleme.



2 CAR SEATS

WITHOUT BACK HARNESS PANEL: Place Bundleme so the top of the back harness panel hole is even with the shoulder straps on your car seat or stroller.

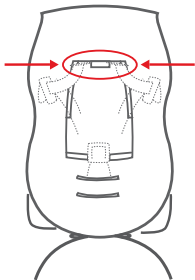


illustration shows Bundleme®
in car seat, top folded down

STROLLERS

WITH BACK HARNESS PANEL: Look at the back harness panel and locate the slots closest to the shoulder safety straps on your car seat or stroller.

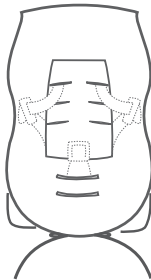


illustration shows Bundleme®
in stroller, top folded down

CAR SEATS & STROLLERS

Adjust Bundleme higher or lower as needed to ensure proper alignment.

3 CAR SEATS

WITHOUT BACK HARNESS PANEL:
Pull the shoulder straps through the back harness panel hole. Pull the bottom buckle through whichever bottom slot is compatible to your car seat or stroller. For smaller infants, the bottom buckle may come through the back harness panel hole.

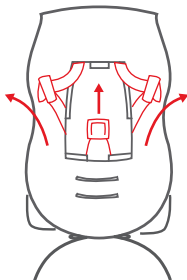


illustration shows Bundleme®
in car seat, top folded down

STROLLERS

WITH BACK HARNESS PANEL:
Undo the fasteners on either side of the panel and pull the shoulder straps through the slots. Refasten the panel securely around the straps. Pull the bottom buckle through whichever bottom slot is compatible to your car seat or stroller.

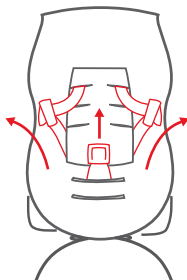
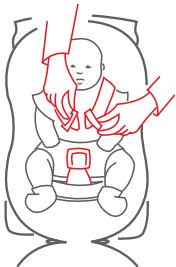


illustration shows Bundleme®
in stroller, top folded down

- 4** Now that the Bundleme is installed at the correct height, attach the top elastic strap around the back elastic strap to keep bundleme in place. Do not attach so tightly that the Bundleme is pulled out of place. If the elastic straps do not fit around your car seat or stroller, you may fasten them securely to each other and place them behind the bundleme. Do not place them within reach of the child.



- 5** Place child in seat as usual, ensuring no gaps between the back of bundleme and car seat or stroller, and the safety straps are positioned correctly. Fasten safety harness according to manufacturer instructions. Zip up and go!



FR

ATTENTION : le non respect des instructions ou de tout avertissement peut provoquer le décès de l'enfant ou lui causer une blessure grave. Ne jamais laisser l'enfant vêtu de ce produit hors de la présence d'un adulte. Lire attentivement et suivre tous les conseils d'usage contenus dans le Guide du consommateur avant la première utilisation. L'usage de ce produit ne doit pas entraver le fonctionnement adéquat du dispositif de sécurité. Éviter tout contact de ce produit (ou du tissu) avec le nez ou la bouche de l'enfant. Ne pas trop couvrir l'enfant pour éviter tout risque de surchauffe. Ne pas utiliser ce produit comme pyjama. Il est inflammable et ne doit en aucun cas servir de vêtement de nuit pour enfant, comme stipulé dans les articles FF3-71 et FF5-74 des lois et règlements de la commission sur la sécurité des produits de consommation.

Extérieur: 100% polyester

Rembourrage: 82 % polyester, 18 % coton

Laver séparément en machine, à l'eau tiède. Ne pas javelliser. Séchage en sèche-linge à basse température. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

FABRIQUÉ EN CHINE



FR INSTRUCTIONS

1 Installation recommandée :

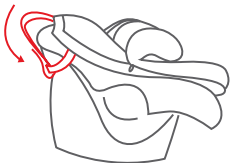
SIÈGES DE VOITURE

- retirez le panneau arrière du harnais.

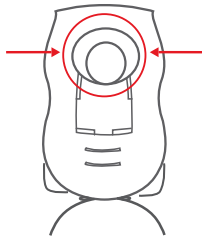
POUSSETTES

- maintenez le panneau arrière du harnais en place.

Placez le Bundleme® sur le siège de voiture ou la poussette. Attachez la sangle élastique autour du dos du siège de voiture ou de la poussette. Veillez à installer la sangle sous tous les auvents attachés. N'ajustez pas la sangle élastique trop fermement – il ne doit pas y avoir d'espace entre le dos du Bundleme et le siège de voiture ou la poussette.



Si votre siège de voiture possède un appui-tête intégré, vous pouvez placer le Bundleme (avec le panneau arrière du harnais retiré) autour de l'appui-tête. Cela n'est peut-être pas possible sur tous les sièges de voiture.



Dézippez les flancs et rabattez la partie supérieure du Bundleme.



2

SIÈGES DE VOITURE

SANS PANNEAU ARRIÈRE DU HARNAIS :
Placez le Bundleme de manière à ce que la partie supérieure du panneau arrière du harnais soit à la même hauteur que celle des sangles des épaules sur votre siège de voiture ou votre poussette.

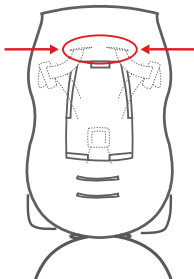


illustration indiquant le Bundleme® dans le siège auto, avec la partie supérieure complètement dépliée

POUSSETTES

AVEC PANNEAU ARRIÈRE DU HARNAIS :
Look at the back harness panel and locate the slots closest to the shoulder safety straps on your car seat or stroller.

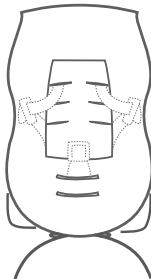


illustration indiquant le Bundleme® dans le poussette, avec la partie supérieure complètement dépliée

SIÈGES DE VOITURE ET POUSSETTES

Ajustez le Bundleme plus haut ou plus bas selon le besoin, pour permettre un alignement adéquat.

3 SIÈGES DE VOITURE

SANS PANNEAU ARRIÈRE DU HARNAIS :
Tirez les sangles des épaules à travers l'ouverture du panneau arrière du harnais. Tirez la boucle inférieure à travers n'importe laquelle des fentes inférieures, qui est compatible avec votre siège de voiture ou votre poussette. Pour les nourrissons plus petits, la boucle inférieure peut passer à travers l'ouverture du panneau arrière du harnais.

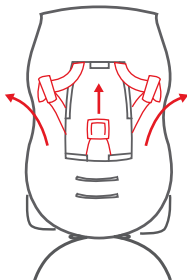


illustration indiquant le Bundleme® dans le siège auto, avec la partie supérieure complètement dépliée

POUSSETTES

AVEC PANNEAU ARRIÈRE DU HARNAIS :
Défaitez les attaches de chaque côté du panneau, et tirez les sangles des épaules à travers les fentes. Rattachez le panneau fermement autour des sangles. Tirez la boucle inférieure à travers n'importe laquelle des fentes inférieures, qui est compatible avec votre siège de voiture ou votre poussette.

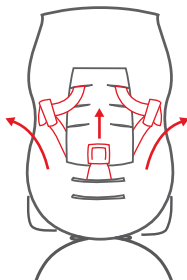
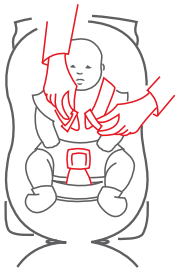


illustration indiquant le Bundleme® dans le poussette, avec la partie supérieure complètement dépliée

- 4** Maintenant que le Bundleme est installé à la hauteur adéquate, attachez la sangle élastique supérieure autour de la sangle élastique arrière pour maintenir le Bundleme en place. N'attachez pas trop fermement le Bundleme pour qu'il ne soit pas retiré de sa place. Si les sangles élastiques ne s'ajustent pas autour de votre siège de voiture ou votre poussette, vous pouvez les attacher fermement les unes aux autres et les placer derrière le Bundleme. Ne les placez pas à la portée de l'enfant.



- 5** Placez l'enfant sur le siège comme à son habitude, en veillant à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre le dos du Bundleme et le siège de voiture ou la poussette, et à ce que les sangles de sécurité soient positionnées correctement. Attachez le harnais de sécurité selon les instructions du fabricant. Zippez et allez-y !



ES

ADVERTENCIA: El no seguir las instrucciones o cualquier advertencia puede ocasionarle lesiones graves o la muerte al niño. Nunca deje al niño solo sin atender mientras esté utilizando este producto. Lea y siga detenidamente todas las instrucciones de instalación en el manual del fabricante antes de usarse. Este producto no debe utilizarse de un modo que entorpezca el funcionamiento adecuado del sistema del asiento de seguridad para niños. No permita que cualquier parte de este producto (o cualquier tela) le cubra la nariz o la boca al niño. No permita que el niño se acalore excesivamente. Este producto no es resistente al fuego y no está hecho para ser utilizado como ropa para dormir según como queda definido por las reglas y el reglamento FF3-71 y FF5-74 de la comisión de seguridad para productos del consumidor.

Exterior: 100% poliéster

Relleno: 82% poliéster, 18% algodón

Lávese a máquina en agua tibia por separado. No blanquear. Secar en secadora a ciclo bajo. No planchar. No lavar en seco.

FABRICADO EN CHINA



ES

INSTRUCCIONES DE USO

1 Instalación recomendada:

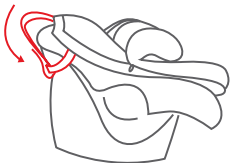
ASIENTOS DE COCHE

- extraer arnés del panel trasero.

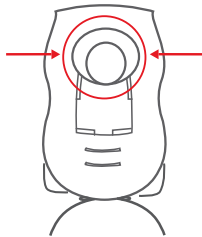
COCHECITOS

- mantener arnés del panel trasero en posición.

Coloque el Bundleme® en el asiento del coche o cochecito. Ate la correa elástica alrededor de la parte trasera del asiento del coche o cochecito. Asegúrese de instalar la correa bajo cualquier capota fijada. No ajuste la correa elástica demasiado firme; no debería haber un hueco entre la parte trasera del Bundleme y el asiento del coche o cochecito.



Si el asiento de su coche tiene reposacabezas incorporado, puede colocar el Bundleme (con el arnés del panel trasero sacado) alrededor del reposacabezas. Puede que esto no sea posible en todos los asientos de coche.



Desabroche los lados y doble hacia abajo la parte de arriba del Bundleme.

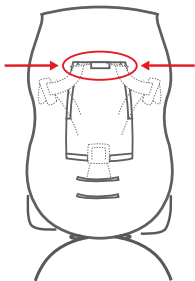


2

ASIENTOS DE COCHE

SIN ARNÉS DEL PANEL TRASERO:

Coloque el Bundleme de tal forma que la parte superior del agujero del arnés del panel trasero esté igualada con las correas de los hombros en su asiento de coche o cochecito.

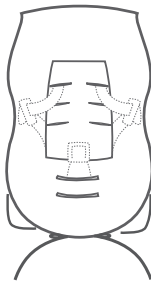


la ilustración muestra el Bundleme® colocado en la sillita para bebé con la parte superior volcada hacia afuera

COCHECITOS

CON ARNÉS DEL PANEL TRASERO:

Mire al arnés del panel trasero y localice las ranuras más cercanas a las correas de seguridad de los hombros en su asiento de coche o cochecito.



la ilustración muestra el Bundleme® colocado en el cochecito para bebé con la parte superior volcada hacia afuera

ASIENTOS DE COCHE Y COCHECITOS

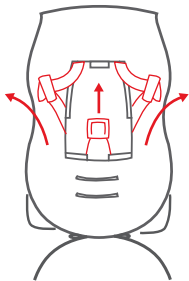
Ajuste el Bundleme tan alto o bajo como sea necesario para asegurar un alineamiento apropiado.

3

ASIENTOS DE COCHE

SIN ARNÉS DEL PANEL TRASERO:

Tire de las correas de los hombros hacia el agujero del arnés del panel trasero. Tire de la hebilla inferior hacia cualquier ranura inferior que sea compatible con su asiento de coche o cochecito. Para niños más pequeños, la hebilla inferior puede pasar por el agujero del arnés del panel trasero.

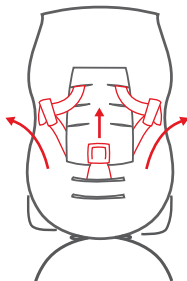


la ilustración muestra el Bundleme® colocado en la sillita para bebé con la parte superior volcada hacia afuera

COCHECITOS

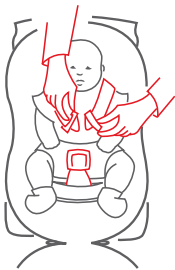
CON ARNÉS DEL PANEL TRASERO:

Desabroche los cierres de cada lado del panel y tire de las correas de los hombros hacia las ranuras. Asegure de nuevo el panel de forma segura alrededor de las correas. Tire de la hebilla inferior hacia cualquier ranura inferior que sea compatible con su asiento de coche o cochecito.



la ilustración muestra el Bundleme® colocado en el cochecito para bebé con la parte superior volcada hacia afuera

- 4** Ahora que el Bundleme está instalado a la altura correcta, abroche la correa elástica superior alrededor de la correa elástica trasera para mantener el Bundleme en su sitio. No lo abroche tan fuerte que el Bundleme se salga de su sitio. Si las correas elásticas no encajan alrededor del asiento de su coche o cochecito, puede abrocharlas de forma segura entre ellas y colocarlas detrás del Bundleme. No las coloque al alcance del niño.



- 5** Coloque al niño en su asiento como siempre, asegurando que no haya espacios entre la parte trasera del Bundleme y el asiento del coche o cochecito, así como que las correas de seguridad estén colocadas correctamente. Abroche el arnés de seguridad de acuerdo con las instrucciones del fabricante. ¡Suba la cremallera y listo!

